

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65-66-67-68 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018-2019

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

## BILL C-465

An Act to amend the Canada Labour Code  
(automated external defibrillators)

---

FIRST READING, JUNE 19, 2019

---

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65-66-67-68 Elizabeth II, 2015-2016-2017-2018-2019

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## PROJET DE LOI C-465

Loi modifiant le Code canadien du travail  
(défibrillateurs externes automatisés)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 19 JUIN 2019

---

MR. DUSSEALT

M. DUSSEALT

---

## **SUMMARY**

This enactment amends the *Canada Labour Code* to require that automated external defibrillators be kept in work places.

## **SOMMAIRE**

Le texte modifie le *Code canadien du travail* afin de rendre obligatoire la présence de défibrillateurs externes automatisés dans les lieux de travail.

## BILL C-465

An Act to amend the Canada Labour Code (automated external defibrillators)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. L-2

### Canada Labour Code

**1 Subsection 125(1) of the *Canada Labour Code* is amended by adding the following after paragraph (h):** 5

**(h.1)** ensure that accessible automated external defibrillators are kept in the work place;

**2 Paragraph 157(1)(b) of the Act is replaced by the following:** 10

**(b)** for the purposes of paragraph 125(1)(h.1), prescribing, based on the number of employees and persons that are granted access to the work place by the employer and the size of the work place, the number of automated external defibrillators that must be kept in the work place, and excluding any work place from the application of that paragraph; and 15

**(c)** respecting such other matters or things as are necessary to carry out the provisions of this Part.

## PROJET DE LOI C-465

Loi modifiant le Code canadien du travail (défibrillateurs externes automatisés)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. L-2

### Code canadien du travail

**1 Le paragraphe 125(1) du *Code canadien du travail* est modifié par adjonction, après l'alinéa h), de ce qui suit :** 5

**h.1)** de veiller à ce que le lieu de travail soit équipé de défibrillateurs externes automatisés accessibles;

**2 L'alinéa 157(1)b) de la même loi est remplacé par ce qui suit :** 10

**b)** pour l'application de l'alinéa 125(1)h.1), prévoir, selon le nombre d'employés et de personnes à qui l'employeur permet l'accès au lieu de travail ainsi que la superficie du lieu de travail, le nombre de défibrillateurs externes automatisés dont celui-ci doit être équipé et soustraire tout lieu de travail à l'application de cet alinéa; 15

**c)** prendre toute autre mesure d'application de la présente partie.